

IXLIAKTUY IXCARTA SAN PEDRO

Simón Pedro çatzoknaní tí tacanajlanit

1 ¹ Aquit Simón Pedro tí cmaxquinit quilatamat Jesucristo y quililhanit naclitanú ixapóstol tí nalichihuinán, ccamalakashaniyan jaé carta huixin tí lipahuanítantit ixtachihuin na la aquin porque canajlanítáu xlacata Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo tí milh quincalakmaxtuyan huak tamakantaxtí tú malacnú.

² Litacamán, Dios cacaxilhacachán cmaxquín licácnit tapaxahuán nac milatamácán huixin tí lakapasnitántit ixtalakalhamán Quinticucán Dios y ixtapaxquín Quimpuchinacán Jesucristo.

Tú ixlitlahuatcán tí talipahuán Jesús

³ Quinticucán Dios quincamaxquinitán huak ixlitlihueke tú namaclacasquináu nac quilatamácán xlacata tancs nalatamayáu nac caquilhtamacú y chú nalakachixcuhiyáu. Pero mataxtucnitáu kalhiyau huak jaé lipaxáu latamat porque lakapasnitáu ixtachihuin Jesús y xlá quincatasanín namalacatzuhiyáu y natakalhiyáu namá licácnit tapaxahuán y tlan talacapastacni nima xlá kalhí. ⁴ Huá xlacata nac ixtascújut Dios quincamaxquinitán huak lata tú malacnú, y tú malacnú Dios snun lanca ixtapalh y lipaxcatcatzínit porque hasta quincamalacnuninitán nacalakxtapalí quinkasacán xlacata tancs nalacapastacáu la xlá lacapastaca y chú nalitayaniyáu nac quilatamácán y tlan nalimakxtakáu tlahuayáu talakalhin y lata tú laclixcájnit tapuhuán liminit caquilhtamacú.

⁵ Pero chí para huixin tí lipahuanítit Dios tlan pat mataxtucátit huak tú malacnú entonces militzaksacán la mas tlan namakachaxiyátit ixtachihuin tú lacasquín natlahuayátit. ⁶ Jaé tlan tamakachaxin nacaahuniyán la mas tlan namakatlajayátit laclixcájnit tapuhuán; y para makatlajapanántit laclixcájnit tapuhuán nac milatamácán nacalinán la ni natzonkcatzanátit liscujátit tú lactanunitántit y chú mas tlan nalakachixcuhiyátit Dios nac milatamácán. ⁷ Y namá tí Dios calimacán xlicana talakachixcuhuí nac ixlatamácán huá tí tarapaxquí entre litacamán; y jaé tapaxquín nacalinán la huak nacalakalhamanítit y nití nalakmakanítit.

⁸ Pues para huixin kalhiyátit lata jaé tú cahuaninitán y para ni limakxtakátit tlahuayátit tú tlan nac milatamácán quitaxtú ni paxcat huanit y ni chuta lakapasnitántit ixtalacapastacni Quimpuchinacán Jesucristo. ⁹ Pero para huí tí huixin ni mastacama jaé ixtalacasquín Dios nac milatamácán quitaxtú la chatum lakatzín o la tí poklh lacahuanán

porque aktzonksuanit xlacata chekenicanit huak ixtalakahin lata tú ixtlahuama.

¹⁰ Liṭacamán, Dios caṭasanín xlacata natalacatzuhuyátit y caḷacsacni la lihua ixcamán tí talipahuanit, por eso huixín chí catzaksátit aktum huiliyátit huak mintalacapaṣtacnicán pues para tlahuayátit niṅxni paṭ quitatlajiyátit. ¹¹ Y chuná tlan nacamaṅquicanátit nac akapún namá tapaxahuán nima malacnunit Quimpuchinacán Jesucristo tí caḷakmaṅtún y nac ixtapáksit namacuaniyátit canixnihuá quilhtamacú.

¹² Huá xlacata ni cama limakxtaka ccamalacapaṣtacayán lata jaé tú ccaḷhuaninitán maṣqui huixín acxcatziyátittá y snun tlan takokenítántit jaé stalanca ixtalacapaṣtacni Dios. ¹³ Clacpuhuán lata alaktzú clama nac jaé caquilhtamacú tancs quilitláhuat naccakastacyahuayán jaé lactlan talacapaṣtacni. ¹⁴ Quimpuchinacán Jesucristo quimaṅcxcatzininit xlacata yaj maṅas acchama quilhtamacú nalakspuata quilatámaṭ. ¹⁵ Pero mientras clama cama maṅantaxtí xlacata acxni cninittá nahuán huixín ni tuncán naṅtzonksuayátit lata jaé tú ccaḷhuaninitán.

Pedro ácxilhli Jesús acxni tapálajli la ixtasí siempre

¹⁶ Lata tú ccaḷhuaninitán y ccamasininitán la limalacahuáninalh ixlilanca ixlimapaksín Quimpuchinacán Jesucristo y la nalimalacahuáninampará acxni namín ixlimaktuy, ni xatalacsacxtún takskahuín porque pihua quilakastapucán clicxilhui la ixlakaskoy ixlacán y ixmakskoy ixlhakat la tí cakálhilh ixtaxkáket Dios. ¹⁷ Aná xactalamanáu acxni Dios másilh la nakalhí ixlitlihueke y ixtaxkáket nac akapún, y chuná takáxmatli ixtachihuín: “Huá jaé Quinkahuasa nima snun cpaxquí y snun clipaxahuá la clikalhí.” ¹⁸ Aquín ckaxmatui jaé tachihuín minchá nac akapún acxni xactalamanáu Ixkahuasa Dios nac aktum sipi huanicán tasicunatlau sipi.

¹⁹ Huá jaé tú cacxilhui maluloka la snun talipau amá aktum tatzokni nima lata makán Dios camatzokninalh profetas, camacxcatzinilh y caṭalichihuínalh tú ixama lá aṣtán. Huixín tlan tú tlahuayátit mastayátit mintalacapaṣtacnicán acxni kaxpatátit jaé ixtalacpuhuán Dios. Quitaxtú la ixmakaxkakena aktum puṣkon nima huilicanit lacatum ní pucs huí y kalhipanántit amá chichiní acxni namín Cristo xlacata naxkaké, o la acxni taxtú amá lanca maṅancunu stacu xlacata nacamaṅskoniyán minacujcán.

²⁰ Chí tlan cacuentájtít tú camán caḷhuaniyán: lata tú tatzoknit profetas nac Escrituras niṅxni lá maṅachakxiyáu quicstucán. ²¹ Cacatzú xlacata profetas lata tú tahuán nac Escrituras Dios ixcamacxcatzininit, niṅxni tachihuínalh la ixtalacpuhuán lacchixcuhuín siempre tátzokli tú ixtalacasquín Dios porque Espíritu Santo ixcamaxquí taxkáket nac ixtalacapaṣtacnicán.

Makalhtahuakenanín tí tamásí takskahuín
(Judas 4-13)

2¹ Pero makán quilhtamacú na talatámah profetas akskahuinanín aná nac cachiquín Israel, na chuná la ama talactaxtú makalhtahuakenanín akskahuinanín lata huixín lapanántit. Xlacán tamán tamásí tunu talacapastacni xlacata natalactlahuá lata tú talaclhacanít y hasta ama talakmakán Ixpuchinacán tí tapalaxlá xokonanít ixlacatacán. Pero cacatzítit xlacata huak amá tí chuná takalhá ixtalacapastacnicán xlacán ni para catitacátzilh acxni natalaktzankakó nac ixlatamatcán. ² Lhuhua tamán tatakoké jaé laclixcájnít ixlatamatcán y caj huá ixlacatacán ni tlan amaca lichihuínancán jaé tlan tijia la tancs nataxtuniyáu. ³ Xlacán nacakskahuí tí ya aktum tahuilí ixtapuhuancán y natamásí tú ni chuná, pero huata talacputzamana la nacalipahuancán xlacata ni tuhua natatlajá tumín. Pero Dios lihcaníttá la ama talaclakó pues lata makán calikalhimaçajá ixtakxtakajnicán.

⁴ Dios ni camatzankenánilh amá ángeles nima takaxmatmákalh ixlimapaksín camácalh lacatum puakxtakajni, cachihuílilh y camáxtakli capucsua, y calikalhima xlacata nacatatlahuá taxokón acxni nalakspuata jaé caquilhtamacú. ⁵ Na chuná ni camatzankenánilh Dios amá makán quilhtamacú tí xlahuán titalatamachá, sino que camacamínilh aktum tajsén chúchut y huak laclixcájnít cristianos tanikolh; huata Noé y çatujún ixlitalakapasni tataxtúnilh ni tamúxtulh nac chúchut porque Noé ixmasinít nac ixlatamat la tancs latamacán. ⁶ Chalh quilhtamacú Dios na camáxquilh takxtakajni xlacata natalaclakó amá aktuy cachiquín Sodoma y Gomorra, camacamáxquilh licuánit castigo calhcuyuhuílilh hasta lhaca talakolh xlacata natalilacahuánán lata tí astán na lixcájnít ixtalatamapútulh la talalh xlacán. ⁷ Huata lakmáxtulh Lot amá tlan chixcú tí snun ixlakaputzá acxni ixacxila la ixtalamana amá laclixcájnít lacchixcuhuín xala amá pulataman. ⁸ Chali chali jaé tlan chixcú ixakxtakajnán nac ixnacú acxni ixacxila ixcakaxmata lata tú lixcájnít ixtatlahuá ixtapakánat nac ixlatamatcán. ⁹ Chuná Quimpuchinacán catzí calakmáxtú tí acxila aktum tahuilínít ixtapuhuancán ixlacatín; pero na catzí capatiní namá tí talaktzankanít nac ixlatamatcán nima ni ama camáxtakajni hasta acxni nacatatlahuá taxokón huak ixcamán. ¹⁰ Huak lata tí ni tlan tatlahuanít ama taxokonán, pero lihuacá namá tí tatakoké jaé laclixcájnít tapuhuán huata talipuhuamana la natalitzacatnán ixmacnicán y na chuná tí talakmakán ixtachihuín Dios porque ni tajicuaní ixlimapaksín.

Makapitzi jaé makalhtahuakenanín akskahuinanín snun laclicuánit ni para tajicuan chiyaj talichihuínán amá tí la ángeles tí tamakantaxtí tú calilhacanít xala alacatunu caquilhtamacú. ¹¹ Cacatzítit, ni para ángeles nima mas takalhá litlihueke y limapaksín la tatalamana y

tamacuanimāna Dios tatatalacastuca chiyaj talhcuyuyahuá tí nacamalaksí ixlacatín Dios. ¹² Pero jaé makalhtahuakenanín huata talichiyá acxni talichihuínán tú nī tamakachakxí. Xlacán la laclīcuánit quitzistancanín nīma nītú tamakachakxí tú tatlahuá y huata talakahuán xlacata nacachipacán y nacamalakspucacán; y nā chuná ama tapaxtoka jaé lacchixcuhuín nīma nītú talīmacuán nac ixlatamatcán.

¹³ Nataxxtakajnán nā la camaxxtakajnit xamakapitzi. Lipaxáu tacatzí tamalakastanínán takachitapulí y tatlahuá tú talakatí ixmacnicán masqui cacuhuíní. Limaxaná la tatzacatnán acxni catalapacántit nac mimpulakachixcuhuincán y nā chuná acxni tamakstokátit lakxtum hualhtatayátit litapaxahuá jaé takskahuín nac ixlatamatcán. ¹⁴ Nī lá t̄axila chatum pusc̄at para nī ama takalhiputún tuncán; xlacán tamakslīhueké ixtáyat tlajaná porque nī tatlakuán tatlahuá talakalhín. Siempre talacputzá takskahuimaxtú tí nī aktum tahuilīnit ixtalacapastacnicán. Snun taliakskalalanit tancs tachipá tumín. Jaé lacchixcuhuín snun camininí catapátilh tú natakspulá.

¹⁵ Taktzankanit porque tamakxtaknit tancsua tijia y tatakokemāna ixlatamat amá makán profeta Balaam ixkahuasa Beor. Xlá tlajapútulh l̄huhua tumín lata ixtlahuá tú nī tlan. ¹⁶ Y l̄lacaquilhnicā ixtalakahín tantum k̄oko burro que t̄achihuínalh nac quintachihuincán y yaj máxquilh quilhtamacú mas catláhualh chiyaj ixlatamat.

¹⁷ Ixlatamatcán jaé lacchixcuhuín la aktum taxtunú nīma nī kalhí chūchut o la puclhni nīma līn un. Xlacán lata talīmahuacamāna ixtalakahīncán amāca macāncán nac capaklhtutá ixputahuilhcán ní nataxxtakajnán canīcxnihuá quilhtamacú. ¹⁸ Nac ixtakalhchihuincán jaé lacchixcuhuín talichihuínán tú nītú limacuán. Xlacán tamāsiní cristianos la snun l̄lakátit ixuanīnilh l̄tzacatnán ixmacnicán y chú takskahuimaxtú tí apenas talaxtapalīnit ixlatamatcán y tataxtunīnit aktum latamat tú ixcamalaktzankema. ¹⁹ Tú tatlahuá jaé makalhtahuakenanín tamalacnūnī cristianos aktum lipaxáu latamat xlacata yaj la tachín catalatāmālh y catatláhualh lata tú talacasquín, pero taktzankanit porque p̄ihúá xlacán tí tahuacāna nac ixmacán tí calīkalhí la ixtachín y caktlakahuacá catatláhualh tú ama talīlaktzanká nac ixlatamatcán. Porque chatum cristiano l̄itanú ixtachín namá tú makatlajanit ixtalacapastacni. ²⁰ Pues tí talīpahuanit tú malacnū Quimpuchinacán Jesucristo tí quincalakmaxtún y chú tataxtunīnit lata tú laclīxcájnit ixtatlahuá pero para astán takxtakmakán tú talīpahuanit y tzucupará camakatlajá jaé l̄ixcájnit talacapastacni namá cristiano mas laclīcuánit tahuán que la xapulh. ²¹ Pues l̄ihuacá tlan ixtihua nī ixtalakápasli jaé tancs ixtalacapastacni Dios porque la talakapaskolh takxtakmakampá y taktzonksuapá ixlīmapaksín nīma ixcamaxquīcanit.

²² Xlacán tamakantaxtinīnit jaé tachihuín tú xlicāna y chuné huan: “Chichí

litalakspita ixtapatlán y paxni nima puntzujcú paxicanit tzucupará lipaxa puṭlún.”

Lá ama chin ixlimaktuy Quimpuchinacán Jesucristo

3 ¹ Litacamán, huá jaé ixliaktuy quincarta nima ccamalakachaniyán, nac ixliaktum quincarta xaccamalacapastacayán namá tlan talacapastacni nima ixcatziyatittá pero tiene que naccamakalhchihuiniyán xlacata tancs namakachakxiyátit quintachihuín. ² Chí clacasquín calacapastáctit amá profetas tú talichihuinanit makán quilhtamacú acxni taquílhchalh tú ixama quitaxtú astán y na chuná ixlimapaksín Quimpuchinacán Jesús tí milh quincalakmaxtuyán. Clacasquín nicxni cahtzonksuátit porque huak jaé talacapastacni quincamaxquinitán aquín apóstoles xlacata naccalimakalhchihuiniyán huak huixín.

³ Chí tlan cacuentájtít tú camán cahuaniyán: acxni ama talacatzuhuí amá chichiní nima malacnunit ama min Quimpuchinacán Jesús ama talactaxtú luhua cristianos nima ama tatlahuá lata tú naminachá nac ixtalacapastacnicán y ama talikalhkamanán tí talipahuán ixtachihuín. ⁴ Y ama takalasquinán: “¿Tucu lalh lata tú ixmalacnunit ama makantaxtí Cristo xlacata ama min ixlimaktuy? Pues makasá titanikolh quintalakapasnicán y siempre chú huancanit hasta lata tilacatzúculh caquilhtamacú.” ⁵ A poco xlacán tahtzonksuanit lá milh spútut makán, porque lata makasá quilhtamacú ixuijá akapún y lata tú anán caquilhtamacú porque Dios chú malakahuaninit acxni limapaksínalh ixtachihuín, na chuná acxni istzamá chúchut ixakspún caquilhtamacú y Dios limapaksínalh catapítzilh xlacata natasí tíyat y chú lalh. ⁶ Na chuná ixlacata amá chúchut lakáhualh tajsén chúchut milh spútut y tamúxtulh lata tí ixtalamana caquilhtamacú. ⁷ Pero jaé akapún y jaé caquilhtamacú nima chí acxiláu calikalhimaca xlacata nacalimalaksputucán lhcúyat porque chú laclhcanit Dios. Namá lhcúyat ama calhcuyuhuilikó acxni nachán amá chichiní acxni Dios ama catatlahuá taxokón huak lata tí ni taqxilhputún y na acxni ama calactlahuakoacán huak amá laclixcájnít cristianos tí talakmakán ixtalalakhamán.

⁸ Xahuá natacamán, camakachakxítit xlacata Quimpuchinacán mapasarlí aktum chichiní lá capasárlalh aktum milh cata, y aktum milh cata lá capasárlalh aktum chichiní. ⁹ Jaé tachihuín ni huamputún xlacata Quimpuchinacán snun makapalá lata tú makantaxtí lá tapuhuán makapitzi, sino que quincacxilhlacachín y ni lacasquín tí calaktzánkálh; por eso xlá mamakapalima amá chichiní acxni ama min camaxquima quilhtamacú huak cristianos tí talakmakán ixtalalakhamán catalakxtapálih ixtalacapastacni y catamalacatzúhuilh.

¹⁰ Pero acxni nachán jaé quilhtamacú cacatzítit xlacata Quimpuchinacán aktziyaj ama min lá talá amá kalhananín nima

takalhanán catzisiní. Entonces huak akapún y caquilhtamacú ama laclakó la calilh un; huak lata tú huí nac akapún ama calactlahuakocán y jaé caquilhtamacú ama lhcuthuilakó xlacata nitú natamakxtaka.

¹¹ Para chú catziyáú aktziyaj ama chin Quimpuchinacán acxni huak natalaksputa lata tú anán, skálalh calatamáú la tí takalhímana ixtachínit y calacputzáú la mas tlan namacuaniyáú Dios y nalakachixcuhuiyáú nac quilatamatcán. ¹² Y chú lipaxáú nakalhiyáú la tí talacasquín cachilhá amá chichiní acxni Dios ama catatlahuá taxokón huak ixcamán. Pero licuánit tú ama quitaxtú amá chichiní porque huak tú tatasí nac akapún y huak lata tú anán ama talacstalá ixlacata lanca ixlichichi amá lhcúyat nima nacalilhcuuyhilikocán. ¹³ Pero aquí nī jicuaniyáú amá lhcúyat porque aquí cakalhímanáú amá sasti akapún y amá sasti caquilhtamacú nima Dios quincamalacnūninitán porque aná cristianos huata natalakatí tatlhuá tú miníní y tlan natacatzī.

¹⁴ Huá xlacata, litacamán, mientras kalhipanántit amá chichiní catzaksátit titum nalipinátit milatamatcán xlacata nitú nalipuhuanátit o nalimaxananátit ixlacatín Quimpuchinacán y chú lipaxáú pat malacatzuhuiyátit. ¹⁵ Y calacapastáctit para Quimpuchinacán nī naj tlahuá ixtachínit es que camaxquima quilhtamacú huak cristianos xlacata tlan nataxamata tú malacnú y natataxtuní. Na chuná pihúá jaé tachihuín camakalhchihuíninitán quintacamcán Pablo nac ixcartas lata xlá makachakxínit ixtalacapastacni Dios nima maxquicanit. ¹⁶ Y huak nac ixcartas camakalhchihuíninitán lata tú ccahuanimán, masqui huí makapitzi ixtakalhchihuín nima snun tuhua makachakxicán y huí tí talá lampara ya aktum tahuilínit talacapastacni tataklhuhuí porque akspitaj tamakachakxí ixtachihuín Pablo y tamakachakxí lata xlacán talacasquín y chú tataralacataquí tú laclhcanit Dios. Pero jaé lacchixcuhuín na chuná talá acxni talacspita lata tú tatzoknit alacatunu nac Ixtachihuín Dios. Pero tú tatlhuá mismo xlacán natalilaktzankakó.

¹⁷ Litacamán tí ccalakalhamán, huixín catziyátit lata jaé tú ccahuanimán, catamaktakálhtit xlacata nī nalitamakxtakátit cakskahuiyán namá laclicuánit cristianos y nacamalaktzankeniyán mintapaxahuancán. ¹⁸ Mas chá calitamakxtáctit Mimpuchinacán Jesucristo tí milh calakmaxtuyán calimahuácalh mintalacapastacnicán la namakachakxiyátit ixtalacapastacni y namaklhcatziyátit ixtapaxquín nac milatamatcán. Porque huata huá miníní calakachixcuhuú y capaxcatcatziníú tú tlhuanit quilacatacán canicxnihuá quilhtamacú.